C U R T E A D E A P E L B Ă L Ţ I

Dosarul nr.1r-135/23 Judecătoria Bălți sediul Central
1-22188424-03-1r-22062023 Judecător Gh.Eremciuc

D E C I Z I E
În numele Legii
19 octombrie 2023

Colegiul penal al Curţii de Apel Bălţi,
având în componenţa sa:
Preşedintele şedinţei de judecată Ghenadie Liulca
Judecători Oleg Moraru, Viorel Pușcaș
Cu participarea:
Procurorului Ira Guțu
Avocatului Ana Sofroni
Interpretului Ina Rotari

a judecat în ședință publică, în ordine de recurs, recursul declarat de către procurorul în Procuratura Bălți, Rodica Buza, împotriva sentinței Judecătoriei Bălți sediul Central din 25.04.2023, prin care:

Turețchii Nicolai *****, numărul de identificare *****, născut la *****, originar și domiciliat în *****, cetățean al Republicii Moldova, studii medii, supus serviciului militar, căsătorit, încadrat în câmpul muncii, fără antecedente penale,

a fost recunoscut vinovat în comiterea infracțiunii prevăzută de art.264[1] alin.(3) CP şi în baza acestei legi i s-a stabilit pedeapsa sub formă de 150 ore muncă neremunerată în folosul comunității, fără aplicarea pedepsei complementare obligatorii sub formă de anulare a dreptului de a conduce mijloace de transport, în temeiul art.79 CP.

Asupra corpurilor delicte instanța a decis:

- un CD-R în care sunt stocate înregistrări video, ridicate în cadrul cauzei penale nr.2022041494 împachetat și sigilat cu sigila „Secretariat pentru Pachete” să fie păstrat la materialele cauzei penale după intrarea sentinței în vigoare.

Termenele de judecare a cauzei: în instanța de fond 23.12.2022-25.04.2023, în instanța de recurs 22.06.2023-19.10.2023.

După expunerea esenței cauzei de către judecătorul raportor, ţinând cont de materialele prezentate instanței, părerile participanţilor la proces, pentru expunere asupra recursului, Colegiul penal, -

C O N S T A T Ă :

Pentru a se pronunța în sensul celor expuse, instanța de fond a reținut, că Turețchii Nicolai la data de 10.12.2022, deținând permis de conducere a mijloacelor de transport cu nr.*****, eliberat de către autoritățile competente ale Republicii Moldova cu drept de a conduce mijloace de transport, dându-și seamă de consecințele care pot surveni în rezultatul consumului alcoolului, a servit băuturi spirtoase, după ce, aflându-se la volanul autoturismului de model „Renault Laguna” cu numărul de înmatriculare *****, la ora 01:20 s-a deplasat la intersecția str. C. Ieșilor - P.Boțu, mun.Bălți, unde a comis accident rutier.

În urma verificării actelor, fiind suspectat de către colaboratorii de poliție de întrebuințarea băuturilor alcoolice, deoarece avea simptome vizibile de ebrietate caracterizate prin miros de alcool din cavitatea bucală, comportament neadecvat, dereglarea vorbei, la propunerea de a fi supus testării alcoolscopice cu alcotesterul „Drager 6810”, deși i-au fost explicate consecințele răspunderii penale pentru refuzul testării alcoolscopice, a ignorat cerințele acestora, după care fiind condus de către colaboratorii de poliție la Spitalul Municipal Bălți, Turețchii Nicolai a refuzat și de la examenul medical în vederea stabilirii stării de ebrietate și naturii ei, precum și de la prelevarea probelor biologice (de sânge) în cadrul acestui examen medical, prin ce a încălcat prevederile Regulamentului Circulației Rutiere, aprobat prin Hotărârea Guvernului RM nr.357 din 13.05.2009 (în vigoare din 13.07.2009), și anume: pct.11 lit.j) RCR, conform căruia: „Conducătorul de vehicul, înainte de plecare și în timpul deplasării este obligat: ...să se supună, la solicitarea agentului de circulație, procedurii de testare a aerului expirat sau, după caz, examenului medical de recoltare a probelor biologice în vederea constatării alcoolemiei, consumului de droguri ori de alte substanțe psihotrope sau de medicamente cu efecte similare” și a Regulamentului privind modul de testare alcoolscopică și examinare medicală pentru stabilirea stării de ebrietate și naturii ei, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr.296 din 16.04.2009.

Judecând prezenta cauză conform ordinii stabilite de art.364^1 CPP, prin probele administrate în cadrul urmăririi penale, verificate și cercetate în ședința de judecată, instanța a stabilit ca fiind dovedită vinovăția inculpatului Turețchii Nicolai în comiterea infracțiunii ce i-a fost incriminată, considerând ca fiind corect calificată fapta acestuia conform art.264^1 alin.(3) CP – refuzul conducătorului mijlocului de transport de la testarea alcoolscopică, de la examenul medical în

vederea stabilirii stării de ebrietate şi a naturii ei și de la recoltarea probelor biologice în cadrul acestui examen medical.

Pentru fapta descrisă Turețchii Nicolai a fost recunoscut vinovat și condamnat în baza art.264[1] alin.(3) CP la 150 ore muncă neremunerată în folosul comunității, fără anularea dreptului de a conduce mijloace de transport în temeiul art.79 CP.

Asupra corpurilor delicte instanța a decis: - un CD-R în care sunt stocate înregistrări video, ridicate în cadrul cauzei penale nr.2022041494 împachetat și sigilat cu sigila „Secretariat pentru Pachete" să fie păstrat la materialele cauzei penale după intrarea sentinței în vigoare.

Instanța a pronunțat sentința în cauză, care a fost atacată în termen cu recurs de către procurorul în Procuratura Bălți, Rodica Buza, fiind solicitată casarea parţială a sentinţei, în ce priveşte pedeapsa stabilită inculpatului, cu pronunţarea a unei noi hotărâri, potrivit modului stabilit pentru prima instanţă, prin care lui Tureţchii Nicolai să-i fie aplicată pedeapsă sub formă de 150 ore muncă neremuneratâ în folosul comunităţii cu anularea dreptului de a conduce mijloace de transport.

În argumentarea acestor solicitări procurorul-recurent a invocat, că instanța de fond corect, legal şi întemeiat a pus la baza sentinței cumulul de probe administrate de către partea acuzării ce au servit obiect de cercetare judecătorească care, aflându-se într-o coroborare reciprocă confirmă integral vinovăția inculpatului în comiterea faptei imputate.

Cu referire la pedeapsa principală stabilită inculpatului, sub formă de muncă neremunerată în folosul comunităţii pe termen de 150 ore, având în vedere circumstanţele expuse de către instanța de judecată în partea descriptivă a sentinţei de condamnare, dar si scopul legii penale, adică cel al corectării şi reeducării inculpatului Tureţchii Nicolai, consideră procurorul întemeiată concluzia instanţei precum că scopul pedepsei penale poate fi atins prin numirea pedepsei sub formă de muncă neremunerată în folosul comunităţii, care va fi una echitabilă şi rezonabilă pentru fapta comisă. Astfel, pedeapsa sub formă de muncă neremunerată în folosul comunităţii aplicată lui Tureţchii Nicolai va asigura îndeplinirea scopului de exemplaritate şi educativ al lui, respectiv şi suficient pentru a-l determina pe inculpat să conştientizeze consecinţele conduitei sale ilicite în societate şi să deţină, pe viitor, o atitudine de respect faţă de valorile sociale ocrotite de lege.

Cât priveşte neaplicarea inculpatului Tureţchii Nicolai a pedepsei complimentare, sub formă de anulare a dreptului de conducere a mijloacelor de transport, prin prisma art.79 CP, procurorul o consideră neîntemeiată.

În acest sens procurorul face referire la esența criteriilor generale de individualizare a pedepsei și citând prevederile art.79 CP invocă, că hotărârea

instanței de judecată nu conține argumente plauzibile ce au stat la baza formarii convingerii că nu este rațional ca inculpatului Turețchii Nicolai să-i fie stabilită pedeapsa complementară, or, în speţă se constată lipsa circumstanțelor excepționale în sensul dispozițiilor art.79 CP, deoarece aflarea la întreținere a unui copil minor şi părinții în vârstă nu constituie circumstanțe excepționale.

În instanța de recurs procurorul în Procuratura de circumscripție Bălți, Ira Guțu, a susținut recursul și a pledat pentru admiterea lui pe motivele și argumentele invocate.

Inculpatul Turețchii Nicolai și apărătorul acestuia, avocatul Ana Sofroni, au pledat pentru respingerea recursului și menținerea în vigoare a hotărârii judecătorești contestate.

Verificând argumentele recursului declarat în raport cu materialele cauzei penale prezentate instanței, ascultând discursurile participanților la proces, luând în considerație prevederile Legii, Colegiul penal ajunge la concluzia, că recursul urmează a fi respins ca nefondat, iar sentința atacată ca legală și întemeiată urmează a fi menținută fără modificări, soluția fiind adoptată în condițiile art.449 alin.(1), pct.1), lit.a) CPP, potrivit cărora *judecând recursul, instanța adoptă una din următoarele decizii: ...respinge recursul, menținând hotărârea atacată, dacă: ...recursul este nefondat*.

Colegiul penal reține, că prezenta cauză a fost judecată în prima instanță în ordinea prevăzută de art.364[1] CPP, în baza probelor administrate de către organul de urmărire penală, asupra cărora inculpatul nu a avut obiecții și nu a solicitat administrarea unor probe noi. Prin prisma probatoriului administrat de către organul de urmărire penală și cercetat în ședința de judecată, instanța a stabilit ca fiind dovedită pe deplin vinovăția lui Turețchii Nicolai în comiterea infracțiunii prevăzute de art.264[1] alin.(3) CP, stabilindu-i în baza acestei norme pedeapsa penală sub formă de 150 ore muncă neremunerată în folosul comunității, fără anularea dreptului de a conduce mijloace de transport.

Potrivit cererii de recurs, procurorul-recurent nu a contestat sentința primei instanțe în ce privește stabilirea circumstanțelor de fapt și de drept ale cauzei, în ce privește încadrarea juridică a acțiunilor lui Turețchii Nicolai, actul contestat fiind criticat în latura pedepsei penale, fiind considerată nejustificată neaplicarea pedepsei complementare în temeiul art.79 CP, procurorul apreciind că stabilirea pedepsei principale fără aplicarea celei complementare nu va asigura atingerea scopurilor prevăzute de lege.

Urmează de notat, că în solicitările formulate procurorul-recurent pledează pentru aplicarea față de Turețchii Nicolai de rând cu pedeapsa principală, și a celei complementare sub formă de anulare a dreptului de a conduce mijloace de transport, considerând că pentru aplicarea prevederilor art.79 CP nu poate fi

reținută în calitate de circumstanță atenuantă – aflarea la întreținere a unui copil minor şi părinții în vârstă.

Analizând solicitările părții acuzării în raport cu materialele puse la dispoziția instanței, Colegiul conchide, că cerințele formulate de către procuror-recurent nu sunt fondate și vin în dezacord cu împrejurările cazului, ce vizează circumstanțele cauzei și anume - *desfășurarea procesului în privința lui Turețchii Nicolai*, precum și circumstanțe ce vizează personalitatea inculpatului, condițiile de viață ale familiei acestuia.

În susținerea acestei concluzii Colegiul penal va menționa prevederile art.61 CP, care la alin.(1) stipulează, că *pedeapsa penală este o măsură de constrângere statală şi un mijloc de corectare şi reeducare a condamnatului ce se aplică de instanţele de judecată, în numele legii, persoanelor care au săvârşit infracţiuni, cauzând anumite lipsuri şi restricţii drepturilor lor*, la alin.(2) fiind menționat, că *pedeapsa are drept scop restabilirea echităţii sociale, corectarea şi resocializarea condamnatului, precum şi prevenirea săvârşirii de noi infracţiuni atât din partea condamnaţilor, cât şi a altor persoane. Executarea pedepsei nu trebuie să cauzeze suferinţe fizice şi nici să înjosească demnitatea persoanei condamnate*.

Totodată art.75 CP la alin.(1) stipulează, că *la stabilirea categoriei şi termenului pedepsei, instanţa de judecată ţine cont de gravitatea infracţiunii săvârşite, de motivul acesteia, de persoana celui vinovat, de circumstanţele cauzei care atenuează ori agravează răspunderea, de influenţa pedepsei aplicate asupra corectării şi reeducării vinovatului, precum şi de condiţiile de viaţă ale familiei acestuia*.

Potrivit sentinței, instanţa de fond constatând ca fiind dovedită fapta penală comisă de către inculpatul Turețchii Nicolai, i-a stabilit acestuia în baza art.264^1 alin.(3) CP, prin aplicarea prevederilor art.364^1 alin.(8) CPP (în redacția în vigoare la momentul examinării cauzei) și art.79 CP, pedeapsa penală sub formă de 150 ore muncă neremunerată în folosul comunității, fără anularea dreptului de a conduce mijloace de transport.

La stabilirea și individualizarea pedepsei instanța a reținut, că Turețchii Nicolai a contribuit activ la descoperirea infracțiunii, se caracterizează pozitiv la locul de trai, s-a căit sincer de cele comise, nu se află la evidența medicilor narcolog și psihiatru, anterior la răspundere penală atras nu a fost, lipsesc circumstanțe agravante.

Pentru a înlătura pedeapsa complementară obligatorie, în temeiul art.79 CP, instanța a reținut că inculpatul Turețchii Nicolai are la întreținere un copil minor, iar dreptul de conducere a mijlocului de transport îi este necesar inculpatului pentru a întreține familia și anume copilul minor și părinții în vârstă.

Pe lângă respectiva circumstanță atenuantă, pentru a dispune înlăturarea pedepsei complementare, instanța a reținut încălcarea dreptului lui Turețchii Nicolai **la interpret**, constatând că pe parcursul procesului, în special la etapa instrumentării cauzei Turețchii Nicolai nu a beneficiat de serviciile interpretului, ultimul fiind vorbitor de limba rusă, fapt ce a determinat instanța să nu-i aplice pedeapsa complementară, astfel remediind încălcările ce au fost admise în privința acestuia, constituind o recompensă în sensul art.385 alin.(4) CPP – *circumstanțe care nu au fost elucidate de către recurent și asupra cărora procurorul nu s-a expus în nici un fel*.

Invocând dezacord doar cu unele aspecte luate de către instanță în considerație pentru pronunțarea soluției de neaplicare față de Turețchii Nicolai a pedepsei complementare, procurorul-recurent cu desăvârșire nu comentează și nu critică constatarea instanței cu privire *faptul încălcării dreptului la interpret care nu a fost respectat față de Turețchii Nicolai* la etapa instrumentării cauzei penale. *Or, respectiva împrejurare a fost de bază la pronunțarea soluției contestate de procuror, soluție care vine să repare erorile admise la faza incipentă a procesului și să compenseze încălcările admise față de Turețchii Nicolai în vederea asigurării desfășurării unui proces echitabil*.

Deci, luând în considerație prevederile art.61, art.75 CP în raport cu circumstanțele analizate, Colegiul conchide, că prima instanță i-a stabilit inculpatului pedeapsa în limitele sancțiunii legii aplicate, măsura de pedeapsă stabilită fiind adecvată faptei comise de el, iar pedeapsa astfel cum a fost stabilită de către prima instanță este una echitabilă, legală și corect individualizată, capabilă să restabilească echitatea socială și să realizeze scopurile legii penale și pedepsei penale.

La caz, instanța de recurs similar ca și acea de fond consideră, că prin aplicarea în privința inculpatului a pedepsei sub formă de muncă neremunerată în folosul comunității, fără anularea dreptului de a conduce mijloace de transport, *se vor remedia încălcările admise în cadrul urmăririi penale, privind privarea de dreptul la interpret a inculpatului Turețchii Nicolai, în vederea asigurării desfășurării unui proces echitabil* și vor fi atinse scopurile pedepsei penale, inclusiv și cel de prevenire a comiterii noilor infracțiuni.

Luând în considerație cele expuse în prezenta decizie, Colegiul constată, că motivele recursului nu și-au găsit confirmare, motiv pentru care recursul declarat este pasibil respingerii, cu menținerea în vigoare a sentinței contestate.

Conducându-se de prevederile art.449 alin.(1) pct.1) lit.a) CPP, Colegiul penal,-

D E C I D E:

Recursul declarat de către procurorul în Procuratura Bălți, Rodica Buza, împotriva sentinței Judecătoriei Bălți sediul Central din 25.04.2023 pronunțată pe cazul penal cu privire la acuzația adusă lui **Turețchii Nicolai** ***** în comiterea infracțiunii prevăzută de art.264^1 alin.(3) CP, se respinge ca nefondat, cu menținerea sentinței în cauză fără modificări.

Decizia este irevocabilă.

Președintele ședinței: Judecător: Judecător: